

Del *Porrajmos* al 8 de Abril

Si Hitler hubiera ganado la guerra, el pueblo gitano quizá ya no existiría. Tal fue la magnitud de aquel horror, denominado en romanés el *Porrajmos*, el Holocausto romaní.

El filósofo T.W. Adorno llegó a afirmar: "Escribir un poema después de Auschwitz es barbarie". Sin embargo, los gitanos han seguido escribiendo poesía, como el pasado 8 de Abril, sobre los ríos de todo el mundo.

En el Ayer de esta sección, señalamos algunas pistas –desarrolladas en el Dossier central– sobre el *Porrajmos romaní*. En el Hoy, damos noticia de una celebración, el *Roma Nation Day*, cada vez más recordada por las comunidades gitanas de países de todo el mundo.

EL AYER.

Porrajmos romaní.

Los aproximadamente mil años transcurridos desde la salida de los roma/gitanos de la región del Punjab en la India, han estado jalonados por una sucesión de constantes persecuciones, algunas de ellas con la clara intención de borrar del mapa a este pueblo. No hace falta, además, retroceder muy lejos en la Historia, ya que hace poco más de cincuenta años que la barbarie nazi les puso en la lista de la llamada "Solución final", cuyo objetivo era el internamiento en campos de concentración y su paulatino asesinato, con el fin de preservar la pureza de la "raza aria" (aunque poco informados debían estar ya que los gitanos también son "arios").

La relativa cercanía de este sobrecogedor episodio de la humanidad permite contar con abundante documentación sobre el mismo, pese a la destrucción sistemática de pruebas por parte de los artífices del Holocausto y las peligrosas tesis revisionistas. En estas páginas recogemos algunas referencias sobre libros, audiovisuales, exposiciones, páginas web y otros documentos que permiten reconstruir con cierta fidelidad el retrato histórico de una época, ya del siglo pasado, pero de la que todavía quedan supervivientes.

Audiovisuales

Unas pocas películas o series de TV han marcado sustancialmente la imagen de esos sucesos en las audiencias de todo el mundo: *El diario de Ana Frank*, *Holocausto*, *La lista de Schindler*, *La vida es bella...* Películas de indudable calidad pero, por su propio formato, también limitadas a simplificaciones que de algún modo han conformado la consideración generalizada de que el Holocausto afectó solamente al pueblo judío.

Una interesante excepción, dentro de este tipo de producciones destinadas al gran público, es la película *Los violines dejaron de sonar* (1988), del director Alexander Ramati, cuya versión en vídeo doblada al español ha sido distribuida en nuestro país por A Uno Films. Esta película se centra en la persecución y confinamiento en Auschwitz de varias familias gitanas que vivían en Polonia, con una cuidada presentación (fotografía, música, ambientación...) y una línea argumental sencilla y didáctica.



Exposiciones

Aunque no centradas en el caso gitano, merece la pena reseñar la actual exhibición en nuestro país de dos exposiciones sobre estos temas. Por un lado, la titulada *Memoria de los campos. Fotografías de los campos de exterminio nazis, 1933-1999* en el Museo Nacional de Arte de Cataluña que permanecerá abierta hasta el 14 de julio. Está compuesta por unas 150 fotografías, y también se muestra un vídeo documental de Llorenç Soler sobre Francesc Boix, si bien las fotografías de los campos de éste fotógrafo catalán no se han podido incluir en la muestra.

Por otro lado, el Museo de la Ciudad de Madrid exhibe hasta el 28 de abril una muestra con maquetas y fotografías sobre el holocausto de los Testigos de Jehová o *bibelforscher* (lectores de la

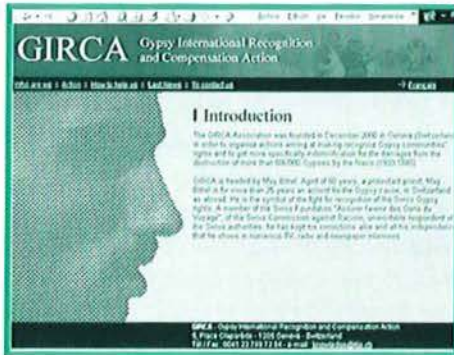
Biblia) otro de los grupos destinados al genocidio, que eran identificados en los campos de concentración con un triángulo invertido de color púrpura.

Internet

A través de la Red es posible acceder a innumerables páginas sobre estos temas. Como una pequeña muestra indicamos las más relevantes o relacionadas con el pueblo gitano:

GIRCA. Gypsy International Recognition and Compensation Action. <http://www.gypsycompensation.org/>

Asociación creada en el año 2000 en Génova (Suiza). Recoge una serie de informaciones breves (en inglés y francés) acerca de la organización, acciones en curso, fórmulas para apoyarles, novedades, etc.



PATRIN. <http://www.geocities.com/Paris/5121/holocaust.htm>

Esta obligada referencia sobre temas gitanos incluye una sección específica sobre el Holocausto con cerca de 20 artículos a texto completo y otros tantos enlaces a páginas web de interés.

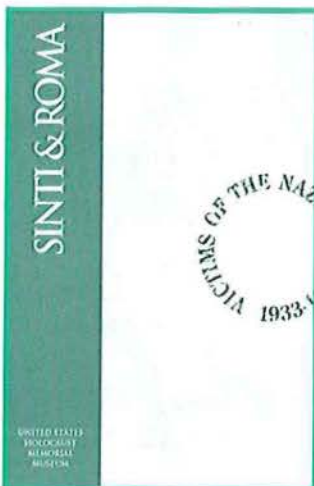
HOLOCAUST.

Victim Assets Litigation. <http://www.swissbankclaims.com/>

Sitio web oficial de información acerca del "Litigio sobre los bienes de las víctimas del Holocausto contra los bancos suizos y otras entidades suizas". Ofrece una completa información en 20 lenguas diferentes (incluido el español) que se estructura en 12 grandes secciones, así como enlaces a otras ramas de su web o de webs externas para acceder a informaciones más específicas.

UNITED STATES HOLOCAUST MEMORIAL MUSEUM. <http://www.ushmm.org>

La web de esta conocida institución incluye algunos contenidos específicos de gran interés sobre temas gitanos así como fotografías y enlaces.



A TEACHER'S GUIDE TO THE HOLOCAUST.

<http://fcit.coedu.usf.edu/holocaust/>

Web promovida por la University of South Florida, con informaciones y recursos destinados al profesorado sobre diferentes aspectos relacionados con el Holocausto (en inglés).

H-NET DISCUSSION LIST.

<http://www2.h-net.msu.edu/~holoweb/>

Sección sobre el Holocausto de Humanities & Social Sciences OnLine, iniciativa destinada a promover la comunicación entre la comunidad educativa de todo el mundo. Incluye grupos de discusión, reseñas de publicaciones, documentos profesionales, enlaces a otras páginas, etc.

SIMON WIESENTHAL CENTER - MULTIMEDIA LEARNING CENTER.

<http://motlc.wiesenthal.org/albums/palbum/p01/a0094p3.html>

Sección de informaciones de carácter pedagógico incluida en la extensa web de esta fundación judía.

Libros y revistas

La bibliografía existente en inglés sobre estos temas es abrumadora (existen incluso varias enciclopedias dedicadas íntegramente al Holocausto) y buena parte de las páginas de Internet citadas anteriormente incluyen numerosas referencias. No dejan además de publicarse nuevos títulos, algunos centrados en el "caso gitano" como el libro de Guenter Lewy: *The Nazi Persecution of the Gypsies* (2000). New York: Oxford University Press.

En el plano de la ficción, también encontramos obras recientes como *Children of the Rainbow* (1999), una novela destinada al gran público de Moris Farhi, centrada en el Porrajmos Romani [ver reseña en la sección de Mediateca, p.51]

Los textos en castellano son mucho más escasos, pero también podemos acceder a títulos como *De la ciencia de las razas a los campos de exterminio. Sinti y Roma bajo el régimen Nazi I* (1999), publicado por Interface-AN Presencia Gitana [ver reseña en el nº4 de Gitanos, p.47].

En cuanto a las publicaciones periódicas, el número de verano de 1997 de la revista del *European Roma Rights Center* recoge varios textos sobre el Holocausto romani y los procesos de litigación, y en un reciente número de la revista *National Geographic* dedicado a los Gitanos ("Gypsies: The outsiders") se recogen también algunos contenidos sobre estas cuestiones.

Photograph by AKG London (Ficha de la niña Maria Bihari, catalogada como "Zigeunerin" (gitana) por la Unidad de Investigación de Higiene Racial del Ministerio de Salud Pública de Hitler. Incluida en el reportaje "Gypsies: The Outsiders" publicado en la edición alemana de la revista National Geographic en abril de 2001)



EL HOY.

8 de abril. Roma Nation Day.

La conmemoración del día 8 de abril, de cierta tradición en algunos países bajo el lema de Roma Nation Day o Día Mundial del Pueblo Gitano, se ha visto reforzada en los últimos años por las enormes posibilidades de comunicación que ofrecen medios como Internet y, en concreto, el correo electrónico. Así, este año ha tenido una cierta difusión en nuestro país una conmemoración hasta ahora poco conocida, a través del reenvío entre diferentes organizaciones y particulares de la convocatoria para celebrar la denominada Ceremonia del Río, sumándose a una iniciativa repetida en otros muchos lugares del mundo. En este año 2002, la celebración ha tenido además un carácter especial al conmemorarse también el Milenario de la salida de los gitanos de la India.

En estas páginas reproducimos el comunicado de la convocatoria, en el que se invita a los gitanos de todo el mundo a celebrar este día depositando en los ríos flores y velas encendidas, y damos cuenta de algunas de las celebraciones que tuvieron lugar en España.

Por otra parte, algunas relevantes instituciones como el Observatorio Europeo del Racismo y la Xenofobia (EUMC, con sede en Viena) se hicieron eco de esta conmemoración internacional difundiendo un comunicado de prensa en el que se indicaba que "se trata de una ocasión de redoblar los esfuerzos para terminar con las desigualdades y la exclusión social que sufren los gitanos en Europa." "La jornada nacional de las poblaciones gitanas constituye igualmente la ocasión para llamar la atención sobre la confianza y el reconocimiento reencontrados de las comunidades gitanas en la Europa de hoy".
[<http://eumc.eu.int/news>].

8 de Abril en Granada

En esta ciudad andaluza se realizó un acto en el embarcadero del río Genil organizado por la Asociación Gitana Anaquerando, la FSGG-Granada y el Área de Bienestar Social del Ayuntamiento. Un acto festivo, con el que se conmemoraba la salida del Pueblo



Gitano de la India, de homenaje a todos aquellos gitanos y gitanas que en muchas ocasiones vieron truncados sus sueños por el odio y la intolerancia, y reivindicativo, por el respeto a su cultura y a tener una vida digna sin tener por ello que renunciar a su derecho a ser diferentes.

Junto a una explicación a los asistentes sobre el significado de esta celebración, se dio lectura a un Manifiesto a favor de la convivencia en igualdad (a cargo de Marga Fernández, mediadora del Programa Acceder en Granada), y en el momento de depositar las velas y las flores al río Genil los asistentes interpretaron el Himno Gitano.

8 de Abril en Valladolid

La convocatoria realizada desde la FSGG-Valladolid reunió a un buen número de personas en un acto festivo para difundir esta celebración, con café y chocolate incluidos, que tuvo lugar en el céntrico local de la entidad. Asimismo, dentro del programa que la FSGG lleva a cabo en dos institutos de la ciudad, se aprovechó este día señalado para el pueblo gitano dedicando las sesiones a hablar de la historia, costumbres y tradiciones, lengua y otros aspectos sobre los calós. También se realizó un cuentacuentos sobre la base de un evento tradicional con los niños y niñas de 3 a 9 años.

8 de Abril en Vigo

Las delegaciones de la FSGG en Galicia (Vigo y Pontevedra), junto a la recientemente constituida Asociación de Mujeres Gitanas Adiquerando organizaron con motivo del 8 de abril una Jornada Intercultural con el título "Comunidad gitana y participación social:



gitanos/as no visibles". En palabras de los organizadores, "ha sido el primer acto público organizado y destinado fundamentalmente a personas gitanas realizado en Vigo, lo cual supone un momento de inflexión social y cultural". Asistieron en torno a 85 personas, en su mayoría gitanos y gitanas, y se debatieron temas relacionados con el empleo, la mujer gitana y la educación.

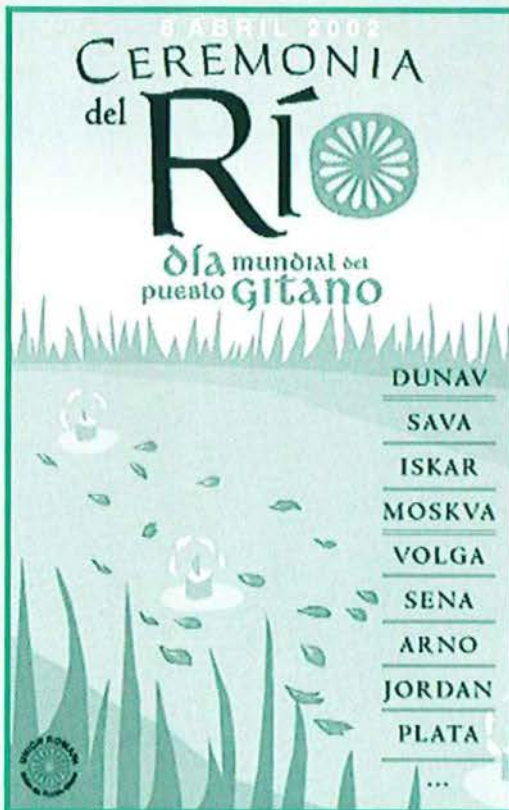
Otras celebraciones

También hemos tenido noticia de la celebración del 8 de abril en otras localidades españolas como Salamanca (a iniciativa de la Asociación de Integración Gitana) y Melilla (comunidad gitana de Melilla).

B.C.

Los gitanos de todo el mundo se reúnen para recordar a sus antepasados en la Ceremonia del Río

El próximo día 8 de abril se producirá un hecho realmente interesante: los principales ríos del mundo llevarán en su cauce miles de flores y velas encendidas. El Ganges, en la India, el Danubio, en la República Federal de Yugoslavia y en Rumania, el Sena, en Francia, el Jordán, en Israel, o el río de la Plata, en Argentina, son sólo algunos ejemplos de la dimensión mundial de este fenómeno.



Los responsables de este acto tan poético, que lleva el nombre de Ceremonia del Río, seremos los gitanos de los diferentes países que, de esta forma, queremos conmemorar el milenario de nuestra salida de la región del Punjab, en la India, y nuestro posterior éxodo por el mundo.

La internacionalidad del pueblo gitano es un aspecto difícil de representar, pero los encargados de organizar y difundir este acontecimiento han encontrado un elemento que resume perfectamente este sentir: el río, que va avanzando en su camino sin reparar en países o fronteras establecidas por el hombre. Por eso, y por la importancia que tiene el agua para cualquier persona que inicie un camino, el río se ha convertido en el elemento central de esta próxima celebración.

Pero la historia del pueblo gitano y su progresivo asentamiento en los diferentes países del mundo no ha sido precisamente un camino de rosas. Los gitanos nos hemos visto obligados a luchar contra la injusticia, los prejuicios, el racismo y la xenofobia que todavía hoy, entrado ya el siglo XXI, siguen estando presentes en muchas regiones del mundo. Uno de los ejemplos más recientes lo encontramos en la guerra de Kosovo, dónde fueron perseguidos por los dos bandos enfrentados por el simple hecho de ser gitanos.

El recuerdo de aquellos que han padecido estas situaciones de guerra y odio étnico jugará un papel fundamental en el transcurso de los actos conmemorativos. Miles de flores y velas encendidas flotando en el agua del río, se convertirán en la representación física de este recuerdo.

La fecha escogida para celebrar la Ceremonia del Río es el 8 de abril, considerado como el Día Mundial del Pueblo Gitano. Ese mismo día, pero del año 1971, se celebró en Londres el Primer Congreso Mundial Gitano, que significó el resurgir del movimiento gitano internacional, así como su visualización para la opinión pública mayoritaria.

Así que el próximo día 8 de abril, miles y miles de gitanos nos reuniremos en las orillas de los principales ríos del mundo, de América a Australia y de Asia a Europa, para lanzar al agua flores y velas en recuerdo de nuestros antepasados, que abandonaron la India buscando un futuro mejor; y de aquellos que han tenido que sufrir en su propia piel el odio y los ataques por motivos étnicos.

De esta forma, la Ceremonia del Río reúne, en un mismo acontecimiento, la celebración por el milenario del inicio del camino y el recuerdo de todos aquellos que, lamentablemente, han padecido las dificultades de este largo trayecto.